



第五十届会议
第二委员会
议程项目95(i)

可持续发展和国际经济合作：
国际合作消灭发展中国家的贫穷

菲律宾*：决议草案

为国际消灭贫穷年举办活动和
宣布第一个联合国消灭贫穷十年

大会，

重申其关于国际合作消灭发展中国家的贫穷的1988年12月20日第43/195号、1989年12月22日第44/212号、1990年12月21日第45/213号、1991年12月17日第46/141号、1992年12月22日第47/197号、1993年12月21日第48/184号和1994年12月19日第49/110号决议，

回顾其1993年12月21日第48/183号决议，其中宣布1996年为国际消灭贫穷年，

* 代表属于77国集团的联合国会员国和中国。

又回顾其1994年12月19日第49/110号决议,其中请早日拟订有关筹备和举办灭穷年活动的方案草案,

强调需要将各种努力和政策的重点放在贫穷的根源之上,同时必需让人人的基本需要获得满足,

认识到应当增加取得资源和收入的机会,同时应当消除种种使不平等得以长久维持的因素和限制,

着重指出联合国系统应当发挥关键的作用,增加向发展中国家,特别是非洲国家和最不发达国家提供支持和援助,以协助它们努力实现联合国自1990年以来所举行的各大会议所订立的消灭贫穷的目标,

强调赋予妇女权力将是消灭贫穷的关键因素,因为妇女通过有酬和无偿的劳动,对经济以及对消灭贫穷贡献良多,

认为国际社会最高政治一级已在最近联合国各大会议之上,包括在联合国环境与发展会议、国际人口与发展会议、第四次世界妇女大会之上,以及在筹备即将举行的第二次联合国人类住区会议(生境二)之中形成共识,决心消灭贫穷,特别是在社会发展问题世界首脑会议,该会议以消灭贫穷作为其三大主题之一,

满意地注意到7国集团在哈利法克斯举行的首脑会议非常重视消灭贫穷,认为是改善发展中国家,特别是非洲国家和最不发达国家的境况的压倒一切的优先工作,

考虑到各国政府决定采取各种措施和机制,以实施和监测社会发展问题世界首脑会议的成果,联合国系统各专门机构、方案署、基金和区域委员会将应要求提高协助,并将促请民间社会所有部门广泛参与,

审议了秘书长关于举办国际消灭贫穷年方案草案的报告¹和关于国际合作消除发展中国家的贫穷的报告,²

¹ A/50/551。

² A/50/396。

又审议了哥本哈根社会发展问题世界首脑会议的《宣言》³和《行动纲领》⁴特别是《行动纲领》第95(c)段,其中建议大会第五十届会议宣布国际消灭贫穷年(1996年)之后的十年为第一个联合国消灭贫穷十年,以考虑进一步采取消灭贫穷的主动行动,

A. 为国际消灭贫穷年(1996年)举办活动

1. 决定国际消灭贫穷年⁵的主题应当是“在全世界消灭贫穷是可以做得到的,是必须做到的”;

2. 促请所有各国政府、国际社会、包括联合国系统在内、以及社会上所有行动者,在国际消灭贫穷年(1996年)的范围内,认真努力谋求实现灭穷目标;

3. 重申为灭穷年举办的主要活动应在所有各级上进行,联合国系统应提供协助,使各个国家、决策人员和国际舆论进一步认识到事实上消灭贫穷是一个复杂的多方面的问题,也是巩固和平和实现可持续发展的基本条件;

4. 决定在灭穷年期间举办的活动其目的应当是建立一个支持结构,以便可以长期、持续地努力全面有效实施自1990年以来在联合国各大会议上特别是在社会发展问题世界首脑会议上议定的承诺、建议和措施以及基本规定;^{3 4}

5. 又决定在灭穷年期间,除其它外,所有活动均应以下列原则为依据:

(a) 要消灭贫穷,就要各国政府、地方行政当局、民间社会、商业界和公司企业作出持续的、集体的承诺和努力,由国际社会,包括联合国系统和有关的分区域、

³ A/CONF.166/9,第一章,决议1,附件一。

⁴ 同上,附件二。

⁵ 参看大会第A/48/183号决议。

区域及其它国际组织加以支持,同时需要设计、实施和监测各种由穷人充分和有效参与的反贫穷战略和方案;

(b) 要消灭贫穷,就要采取措施,确保穷人可以取得摆脱贫穷所需要的资源和机会,以及采取措施,确保社会上所有成员不致因为生病、失业、自然灾害或其它不幸而沦为贫民;

(c) 要消灭贫穷,就要让所有穷人能够得到基本的社会服务,让他们能够参与社会的经济生活、社会生活、文化生活和政治生活;

(d) 要消灭贫穷,就要让妇女获得为发展作出贡献的经济机会和社会机会,同时在设计反贫穷战略和方案时要兼顾具体的性别方面问题;

(e) 要消灭贫穷,就要制订有目标的方案,以满足某些社会群组 and 人口群组,包括年轻人、处境不利的老年人、残疾人、及其它弱势和处境不利的群组或个人的特殊需要;

(f) 要消灭贫穷,就要国际社会向发展中国家,特别是非洲国家和最不发达国家提供更多和更有效的支持,以促进基础广泛的发展;

6. 建议所有国家,按照哥本哈根社会发展问题世界首脑会议的《宣言》³ 和《行动纲领》,在1996年开展下列工作:

(a) 为绝对贫穷进行精确的定义和评价;

(b) 制订衡量方法、标准和指标,以确定绝对贫穷的范围和分布情况;

(c) 作为紧急事项,拟订或加强各项国家政策和策略,目的是在最短的时间内大大减少贫穷总量,由每个国家按照本国国情,订明一个指标日期,减少不平等,消除绝对贫穷;

(d) 增强公众的努力,消除绝对贫穷,大大减少贫穷总量,除其它外,办法是拟订或加强和实施国家灭穷计划,设法消除贫穷的结构性根源,包括由地方、国家、分区域、区域和国际各级采取行动;

(e) 在国家计划的范围内,特别重视以创造就业作为消灭贫穷的办法,同时也要

适当考虑到保健和教育,更为优先地注意基本社会服务、创造家户收入和促进人们取得生产性资产和经济机会;

7. 着重指出,在灭穷年期间,应赋予穷人及其组织权力,让他们全面参与制订指标以及设计、实施、监测和评价国家灭穷战略和方案、发展以社区为基础的工作,确保这种方案能反映出他们的优先关注的问题;

8. 核可秘书长的报告¹ 所载联合国系统计划为灭穷年举办的活动,并邀请秘书长采取进一步的主动;

9. 促请所有多边金融和发展机构加紧和加速对社会部门和消灭贫穷方案的投资;

10. 欢迎联合国开发计划署署长决定设置一个灭穷基金,以便协助发展中国家,特别是非洲国家和最不发达国家制订其本国治穷计划;

11. 又欢迎行政协调委员会最近作出的决定,即设立三个工作队,负责在不同方面贯彻实施联合国各大会议的成果,以期审议与消灭贫穷有关的各种问题;

12. 请秘书长采取一切有关措施,作出安排,广泛和有效地宣传本决议和为灭穷年举办活动的方案,邀请所有各国、联合国系统各组织、有关国际组织、热心的国家组织、非政府组织以及民间社会的其它热心群体对灭穷年的活动给以必要的注意;

13. 又请秘书长向大会第五十一届会议提交一份进度报告,说明为实施本决议所采取的行动,以及联合国系统各机关、组织和机构为实施举办灭穷年活动的方案而采取的行动。

B. 第一个联合国国际消灭贫穷年(1997-2006)

1. 宣布第一个联合国消灭贫穷十年(1997-2006年);

2. 促请所有各国政府和国际社会,包括联合国系统在内,以及社会上所有行动者,认真贯彻实施联合国各大会议有关消灭贫穷的成果,特别是哥本哈根社会发展问

题世界首脑会议的《宣言》和《行动纲领》，作为在第一个联合国消灭贫穷十年的范围内一个可以达成的目标；

3. 请秘书长在秘书处内设立一个可以明确识别的实体，配备必要的资源以及足够的既合格又胜任的专业人员和支援工作人员，以履行各种各样的职责，支持全系统实施灭穷活动，包括灭穷十年的活动，要以最有效率和成本效益最高的方式使用资源；

4. 又请秘书长邀请联合国系统尚未设立协调中心及其它类似机制的机构、组织、方案署、基金和机关考虑设立这些中心和机制，以便可以有效地实施联合国各大会有关消灭贫穷的各项规定、协议和成果；

5. 决定设立一个不限成员名额的大会特设工作委员会，负责为第一个联合国消灭贫穷十年拟订一个操作性的、全面兼顾的国际行动框架，尽可能在1996年就开始工作；

6. 又决定为此目的在纽约召开两届不限成员名额的特设工作委员会会议，每届为期一周，使它可以至迟在1996年9月完成工作，以便可以将国际行动框架草案提交大会第五十一届会议通过；

7. 请不限成员名额的大会特设工作委员会在其审议工作中考虑到秘书长按照大会1993年12月21日第48/184号和1994年12月19日第49/110号决议提交的各项报告所载的建议，各大会有关消灭贫穷的成果，特别是哥本哈根社会发展问题世界首脑会议的《宣言》和《行动纲领》，以及各国和/或国家集团提出的意见和提议，并就特设工作委员会的工作成果向大会第五十一届会议提出报告；

8. 吁请各国、联合国系统、有关国际组织以及灭穷十年所有有关的行动者积极参与提供支持灭穷十年的财政和技术援助，特别是设法将所有措施和建议化为操作性的具体灭穷方案和活动；

9. 决定在联合国秘书处设立一个灭穷十年特别信托基金，并呼吁各金融机构和私营部门向信托基金慷慨捐款，以资助灭穷活动；

10. 因此,请秘书长确保联合国各大会议的成果获得尽量广泛的宣传,同时确保第一个联合国消灭贫穷十年国际行动框架一旦通过,即交送所有各国、有关国际组织和区域组织、多边金融机构和区域开发银行,以便争取它们积极作出大量的捐助;

11. 建议捐助国在其援助方案和预算中更为优先地捐助灭穷活动,在双边或多边的基础上提供捐款,包括捐款给灭穷十年信托基金;

12. 鼓励发展中国家为灭穷方案和活动调动外部和内部的资源,并促使这些方案和活动得到全面和有效的的贯彻实施;

13. 决定将题为“第一个联合国消灭贫穷十年(1997-2006年)”的项目列入第五十一届会议的临时议程。

- - - - -